


成品尺寸：145x100mm 封面157G双铜纸过哑胶 内页书纸

**Dear customer,**

Thank you for purchasing our Kooduu lite-up. This product complies with the statutory national and European requirements. To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

 These operating instructions are part of this product. They contain important notes on commissioning and handling. Also consider this if you pass on the product to any third party. Therefore, retain these operating instructions for reference! All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

**1. Intended use**

This Kooduu lite-up is intended to be used as a lifestyle product. The product serves as a light. Any use, other than described above, can damage the product. Additionally, it can lead to dangers, such as a short circuit, fire, electric shock etc. No part of this product should be modified or converted! Read these operating instructions completely and attentively: they contain a lot of important information on setup, function and operation. Always observe the safety information! The included power adapter is for INDOOR charging only.

EN

**2. Box contents**

- LED light
- Operating manual
- USB cable

**3. Safety information**

The warranty will expire if damage is incurred resulting from non-compliance with these operating instructions. We do not assume any liability for consequential damage! Nor do we assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety information. The following safety information is intended not only for the protection of your health, but also for the protection of the device. Please read the following items carefully: unauthorized conversion and/or modification of the product is inadmissible for safety and approval reasons.

EN

The product is only suitable for dry areas. Do not expose it to direct sunlight, heat, cold or moisture for long periods of time; this may cause damage to the product. There is danger of fire or a potentially fatal electric shock. If this is the case, first power down the respective socket (e.g. switch off the circuit breaker) and then pull the power adapter from the socket. Disconnect all cables from the device. Do not operate the product anymore afterwards and contact your local dealer or get in touch with us at <https://www.kooduu.com/return-policy/> Do not place any source of open fire, such as candles, on the device. Handle the product with care. It can be damaged by impact, blows or when dropped even from a low height. Note: the wooden handle and other wooden parts are not water-resistant and need to be kept dry at all times.

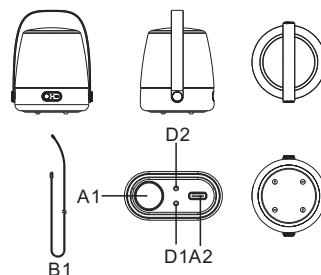
This product is not a toy and is not suitable for children. Children cannot judge the dangers involved when handling electrical devices. Do not leave packing material unattended. It may become a hazard for children.

**4. Product overview**

- Key functions**  
A1 On/off switch  
A2 USB charging port

- Charging**  
B1 USB cable

- LED indicator**  
D1 Fully charged LED  
D2 Charging LED



EN

**5. Charging**

Insert the USB C jack into the USB port on the side of your lite-up. If you are using the product for the first time, it is recommended to leave the USB C jack plugged in for a minimum of twelve hours in order to charge the internal battery fully.

**6. How to use the lamp**

Make sure the product is charged. Hold the button (A1) pressed for 2-3 seconds. Light will now turn on. 75% light intensity. Short press the button (A1) to dim up/down the light intensity. Light intensity will circle in loops. Single press and intensity will change. 25% 50% 75% 100% 75% 50% 25% Long press the lamp's button (A1) while in ON mode to turn the light OFF.


EN

**7. Maintenance and cleaning**

Servicing or repair should only be carried out by a specialist or specialist workshop. The product contains no parts that require servicing by you. Therefore, never open the product (except for the procedures described in these operating instructions). A dry, soft and clean cloth is sufficient for cleaning the outside. Never use any aggressive cleaning agents, alcohol or other chemical solutions that would damage the casing (discoloration).



**8. Disposal**


**a) Product**  
Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste! At the end of its service life, dispose of the product is according to the relevant statutory regulations. Remove any inserted batteries/rechargeable batteries and dispose them separately from the product.  
**b) Batteries and rechargeable batteries**  
 You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in household waste is prohibited! Batteries/rechargeable batteries that contain any hazardous substances are labeled with the adjacent icon to indicate that disposal in domestic waste is forbidden. The descriptions for the respective heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

(the names are indicated on the battery/rechargeable battery e.g. below the rubbish bin symbol shown on the left). You may return used batteries/rechargeable batteries free of charge to the official collection points in your community, our stores, or wherever batteries/rechargeable batteries are sold. You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

EN

### Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Kooduu lite-up entschieden haben. Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

 Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie dies auch, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben. Bewahren Sie daher diese Bedienungsanleitung als Referenz auf! Alle Firmennamen und Produktnamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer. Alle Rechte vorbehalten.

DE

### 1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Kooduu lite-up ist für den Einsatz als Lifestyle-Produkt gedacht. Das Produkt dient als Licht. Jede andere als die oben beschriebene Verwendung kann das Produkt beschädigen. Darüber hinaus kann es zu Gefahren wie Kurzschluss, Feuer, Stromschlag usw. kommen. Kein Teil dieses Produkts darf verändert oder umgebaut werden! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch: Sie enthält viele wichtige Informationen über Aufbau, Funktion und Bedienung. Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise! Das mitgelieferte Netzteil ist nur für das Laden im Innenbereich vorgesehen.

### 2. Lieferumfang

- LED-Leuchte
- Bedienungsanleitung
- USB-Kabel

### 3. Sicherheitshinweise

Die Garantie erlischt, wenn durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung ein Schaden entsteht. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Wir übernehmen auch keine Haftung für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen. Die folgenden Sicherheitshinweise dienen nicht nur dem Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch dem Schutz des Gerätes. Bitte lesen Sie die folgenden Punkte sorgfältig durch: Unbefugter Umbau und/oder

### 4. Produktübersicht

Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt. Es kann durch Stöße, Schläge oder Stürze auch aus geringer Höhe beschädigt werden. Hinweis: Der Holzgriff und andere Holzteile sind nicht wasserdicht und müssen immer trocken gehalten werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren beim Umgang mit elektrischen Geräten nicht beurteilen. Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt. Es könnte zu einer Gefahr für Kinder werden.

DE

### 5. Aufladen

Stecken Sie den USB C-Stecker in den USB-Anschluss an der Seite Ihres lite-up. Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, wird empfohlen, den USB C-Stecker mindestens zwölf Stunden lang eingesteckt zu lassen, um den internen Akku vollständig aufzuladen.

### 6. Wie man die Lampe verwendet

Stellen Sie sicher, dass das Produkt aufgeladen ist. Halten Sie die Taste (A1) 2-3 Sekunden lang gedrückt. Das Licht leuchtet nun auf. 75% Lichtintensität. Drücken Sie kurz die Taste (A1), um die Lichtintensität nach oben/unten zu dimmen. Die Lichtintensität wird in Schleifen kreisen. Einmaliges Drücken und die Intensität ändert sich.

DE

### 7. Wartung und Reinigung

Die Wartung oder Reparatur darf nur von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Das Produkt enthält keine Teile, die eine Wartung durch Sie erfordern. Öffnen Sie daher niemals das Produkt (mit Ausnahme der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verfahren). Für die Außenreinigung genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen, die zu einer Beschädigung des Gehäuses (Verfärbung) führen könnten.

### 8. Entsorgung

**a) Produkt**  
Elektronische Geräte sind recycelbare Abfälle und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden!! Am Ende der Nutzungsdauer erfolgt die Entsorgung des Produkts nach den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften. Entfernen Sie alle eingesetzten Batterien/Akkus und entsorgen Sie sie getrennt vom Produkt.  
**b) Batterien und Akkus**  
Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) verpflichtet, alle gebrauchten Batterien/Akkus zurückzugeben. Die Entsorgung dieser Produkte über den Hausmüll ist verboten! Batterien/Akkus, die gefährliche Stoffe enthalten, sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass die Entsorgung im

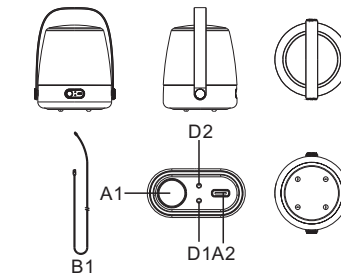
DE

### 4. Produktübersicht

**Tastenfunktionen**  
A1 Ein-/Ausschalter  
A2 USB-Ladeanschluss

**Aufladen**  
B1 USB-Kabel

**LED-Anzeige**  
D1 Voll aufgeladene LED  
D2 Lade-LED



### 5. Aufladen

Stecken Sie den USB C-Stecker in den USB-Anschluss an der Seite Ihres lite-up. Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, wird empfohlen, den USB C-Stecker mindestens zwölf Stunden lang eingesteckt zu lassen, um den internen Akku vollständig aufzuladen.

### 6. Wie man die Lampe verwendet

Stellen Sie sicher, dass das Produkt aufgeladen ist. Halten Sie die Taste (A1) 2-3 Sekunden lang gedrückt. Das Licht leuchtet nun auf. 75% Lichtintensität. Drücken Sie kurz die Taste (A1), um die Lichtintensität nach oben/unten zu dimmen. Die Lichtintensität wird in Schleifen kreisen. Einmaliges Drücken und die Intensität ändert sich.

DE

25% 50% 75% 100% 75% 50% 25%  
Drücken Sie die Lampentaste (A1) im EIN-Zustand lange, um das Licht AUSZUSCHALTEN.

### 7. Wartung und Reinigung

Die Wartung oder Reparatur darf nur von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Das Produkt enthält keine Teile, die eine Wartung durch Sie erfordern. Öffnen Sie daher niemals das Produkt (mit Ausnahme der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verfahren). Für die Außenreinigung genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen, die zu einer Beschädigung des Gehäuses (Verfärbung) führen könnten.

DE

### 8. Entsorgung

**a) Produkt**  
Elektronische Geräte sind recycelbare Abfälle und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden!! Am Ende der Nutzungsdauer erfolgt die Entsorgung des Produkts nach den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften. Entfernen Sie alle eingesetzten Batterien/Akkus und entsorgen Sie sie getrennt vom Produkt.  
**b) Batterien und Akkus**  
Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) verpflichtet, alle gebrauchten Batterien/Akkus zurückzugeben. Die Entsorgung dieser Produkte über den Hausmüll ist verboten! Batterien/Akkus, die gefährliche Stoffe enthalten, sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass die Entsorgung im


DE

Hausmüll verboten ist. Die Beschreibungen für die jeweiligen Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei (die Namen sind auf der Batterie/dem Akku angegeben, z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnensymbol). Sie können gebrauchte Batterien/Akkus kostenlos an die offiziellen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde, unseren Geschäften oder überall dort, wo Batterien/Akkus verkauft werden, abgeben. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Verpflichtungen und tragen zum Schutz der Umwelt bei.

## Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre Kooduu lite-up. Ce produit est conforme aux exigences réglementaires en matière nationales et européennes.

Afin de maintenir cet état et garantir un fonctionnement sûr, vous, en tant qu'utilisateur, devez respecter ce mode d'emploi!

 Ce mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Ils contiennent des notes importantes sur la mise en service et la manipulation. Considérez également ceci si vous transmettez le produit à un tiers. Conservez donc ce mode d'emploi pour référence!

Tous les noms de sociétés et noms de produits sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous les droits sont réservés.

## 1. Utilisation prévue

Ce Kooduu lite-up est destiné à être utilisé comme un produit de mode de vie. Le produit sert de lumière.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus peut abîmer le produit. De plus, cela peut entraîner des dangers, tels qu'un court-circuit, un incendie, un choc électrique, etc. Aucune partie de ce produit ne doit être modifiée ou transformée!

Lisez attentivement ce mode d'emploi: il contient de nombreuses informations importantes sur la configuration et le fonctionnement. Respectez en tous cas les consignes de sécurité!

L'adaptateur fourni est uniquement destiné à une charge en INTÉRIEUR.

FR

## 2. Contenu de la boîte

- Lumière LED
- Mode d'emploi
- Câble USB

## 3. Information sur la sécurité

La garantie expirera en cas de dommages résultant du non-respect de ces instructions d'utilisation. Nous refusons toute responsabilité pour les dommages consécutifs! Nous refusons également toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise utilisation ou le non-respect des informations de sécurité.

Les informations de sécurité suivantes sont destinées non seulement à la protection de votre santé, mais également à la protection de l'appareil. Veuillez lire attentivement les éléments suivants: toute conversion et / ou

FR

modification non autorisée du produit est interdite pour des raisons de sécurité et d'approbation.

Le produit ne convient que pour les zones sèches. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil, à la chaleur, au froid ou à l'humidité pendant de longues périodes; cela peut abîmer le produit. Il y a un risque d'incendie ou de choc électrique potentiellement mortel.

Si tel est le cas, mettez d'abord la prise correspondante hors tension (par exemple, coupez le disjoncteur), puis retirez l'adaptateur secteur de la prise. Débranchez tous les câbles de l'appareil. N'utilisez plus le produit par la suite et contactez votre revendeur local ou contactez-nous sur <https://www.kooduu.com/return-policy/>

Ne placez aucune source de feu ouvert, comme des bougies, sur l'appareil. Manipulez le produit avec précaution. Il peut être endommagé par un impact, des coups ou une chute, même à faible hauteur.

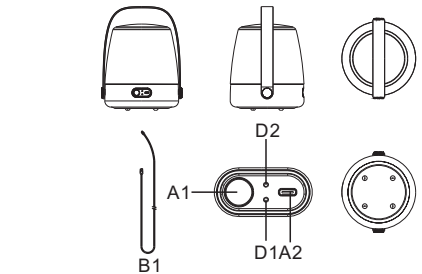
Note: le manche en bois et les autres pièces en bois ne sont pas résistants à l'eau et doivent être gardés au sec en tout temps. Ce produit n'est pas un jouet et ne convient pas aux enfants. Les enfants ne peuvent pas juger des dangers liés à la manipulation d'appareils électriques. Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance. Cela peut devenir un danger pour les enfants.

## 4. Vue d'ensemble du produit

**Fonctions clés**  
A1 Interrupteur marche / arrêt  
Port de chargement USB A2

**Chargement**  
Câble USB B1

**Indicateur LED**  
LED entièrement chargée D1  
LED de charge D2



FR

## 5. Chargement

Insérez la prise USB C dans le port USB qui se trouve sur le côté de votre lite-up. Si vous utilisez le produit pour la première fois, il est recommandé de laisser la prise USB C branchée pendant au moins douze heures afin de charger complètement la batterie interne.

## 6. Comment utiliser la lampe


Assurez-vous que le produit soit chargé. Appuyez sur le bouton (A1) pendant 2-3 secondes. La lumière va maintenant s'allumer. 75% d'intensité lumineuse. Appuyez brièvement sur le bouton (A1) pour diminuer / augmenter l'intensité lumineuse. L'intensité lumineuse tournera en boucles. Une seule pression et l'intensité changera. 25% 50% 75% 100% 75% 50% 25% Appuyez longuement sur le bouton de la

FR

lampe (A1) en mode MARCHE pour éteindre la lumière.

## 7. Maintenance et nettoyage

La maintenance ou la réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier professionnel. Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de votre part. Par conséquent, n'ouvrez jamais le produit (à l'exception des procédures décrites dans ce mode d'emploi). Un chiffon sec, doux et propre suffit pour nettoyer l'extérieur.

 N'utilisez jamais d'agents de nettoyage agressifs, d'alcool ou d'autres solutions chimiques qui pourraient endommager le boîtier (décoloration).

FR


## 8. Disposition

### a) Produit

Les appareils électroniques sont des déchets recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères! À la fin de sa durée de vie, la disposition du produit doit être conforme aux réglementations légales en vigueur.

Retirez toutes les batteries / batteries rechargeables insérées et jetez-les séparément du produit.

### b) Batteries et batteries rechargeables


 En tant qu'utilisateur final, vous êtes tenu par la loi (ordonnance sur les batteries) de retourner toutes les batteries / batteries rechargeables utilisées. Leur élimination dans les ordures ménagères est interdite! Les batteries / batteries rechargeables qui contiennent des substances dangereuses sont marquées avec

l'icône adjacente pour indiquer que l'élimination dans les ordures ménagères est interdite. Les descriptions des métaux lourds respectifs sont: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (les noms sont indiqués sur la batterie / batterie rechargeable, par exemple sous le symbole de la poubelle illustré à gauche). Vous pouvez retourner gratuitement les batteries / batteries rechargeables usagées aux points de collecte officiels de votre communauté, à nos magasins ou là où les batteries / batteries rechargeables sont vendues. Vous remplissez ainsi vos obligations statutaires et contribuez à la protection de l'environnement.

FR

### Beste klant,

Bedankt voor de aankoop van onze Kooduu lite-up.  
Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.  
Volg onderstaande instructies zorgvuldig op voor het behoud van deze status en om veilig gebruik te waarborgen!

 Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Het bevat belangrijke informatie over de installatie en het gebruik. Houd hier rekening mee als u het product verstrekt aan derden. Bewaar daarom deze gebruiksaanwijzing ter referentie!  
Alle bedrijfsnamen en productnamen zijn handelsmerken van de respectieve eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

NL

### 1. Voorgenomen gebruik

Deze Kooduu lite-up is bedoeld als lifestyleproduct.  
Dit product fungeert als lamp.  
Andere dan de hierboven genoemde gebruiken kunnen het product beschadigen. Ook kan dit leiden tot gevaren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.  
Onderdelen van dit product mogen niet worden aangepast of geconverteerd!  
Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door: het bevat belangrijke informatie over de installatie, werking en het gebruik. Lees altijd de veiligheidsinformatie!  
De bijgeleverde voedingsadapter is uitsluitend bedoeld voor opladen BINNENSHUIS.

### 2. Inhoud verpakking

- LED-lamp
- Gebruiksaanwijzing
- USB-kabel

### 3. Veiligheidsinformatie

De garantie vervalt indien schade is ontstaan ten gevolge van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor gevolgschade, materiële schade of lichamelijk letsel ten gevolge van misbruik of het niet naleven van de veiligheidsinformatie!

De veiligheidsinformatie dient niet alleen ter bescherming van uw gezondheid, maar ook ter bescherming van het apparaat. Lees alstublieft de volgende informatie zorgvuldig door: ongeoorloofde conversies en/of aanpassingen van het apparaat zijn om

veiligheids- en goedkeuringsredenen ontoelaatbaar.

Gebruik het product alleen op droge plekken. Niet langdurig blootstellen aan direct zonlicht, hitte, kou of vochtigheid: dit kan het product beschadigen. Er is het gevaar op brand of een mogelijke levensbedreigende elektrische schok. Haal in dat geval de stroom van het stopcontact (schakel bijv. de aardlekschakelaar uit) en haal dan de voedingsadapter uit het stopcontact. Koppel alle kabels los van het apparaat. Gebruik het apparaat hierna niet en neem contact op met uw plaatselijke dealer of met ons via <https://www.kooduu.com/return-policy/>  
Plaats geen vuurbronnen, zoals kaarsen, op het apparaat.

Ga zorgvuldig om met het product. Het kan beschadigt raken door stoten en zelfs wanneer het van kleine hoogte ten val komt. Let op: het houten handvat en andere houten

NL

onderdelen zijn niet waterbestendig en dienen ten alle tijden droog te worden gehouden.

Dit product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Kinderen kunnen de gevaren niet inschatten bij het gebruik van elektrische apparaten.  
Laat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd achter. Het kan een gevaar vormen voor kinderen.

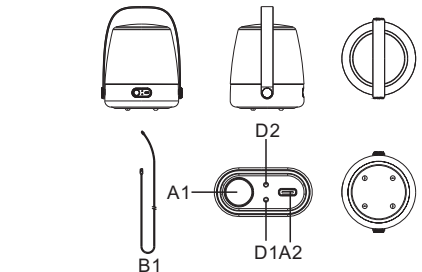
NL

### 4. Productoverzicht

**Belangrijkste functies**  
A1 Aan/Uit knop  
A2 USB-oplaadpoort

**Opladen**  
B1 USB-kabel

**LED-indicator**  
D1 Volledig opgeladen LED  
D2 Opladen LED



### 5. Opladen


Stop de USB-C-aansluiting in de USB-poort aan de zijkant van uw lite-up. Als u het product voor de eerste keer gebruikt, wordt u aangeraden om de USB-C-aansluiting minimaal twaalf uur in de poort te laten, zodat de interne batterij volledig kan opladen.

### 6. Gebruik van de lamp

Zorg dat het product is opgeladen. Houdt de knop (A1) ingedrukt voor 2 à 3 seconden. De lamp gaat nu aan. 75% lichtintensiteit. Druk kort op de knop (A1) om de lichtintensiteit te dimmen/versterken. De lichtintensiteit wisselt af door middel van loops.  
Met een korte druk verandert de intensiteit. 25% 50% 75% 100% 75% 50% 25%  
Houd de knop (A1) langer ingedrukt terwijl de lamp AAN is om de lamp UIT te zetten.

### 7. Onderhoud en reinigen


Gelieve onderhoud en reparaties alleen uit te laten voeren door een specialist of een gespecialiseerde werkplaats. Het product bevat geen onderdelen die door u persoonlijk moeten worden onderhouden. Open daarom nooit het product (met uitzonderingen van de in deze gebruiksaanwijzing beschreven handelingen). Een droge, zachte doek is voldoende om de behuizing te reinigen.

 Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen, alcohol of andere chemische middelen die de behuizing kunnen beschadigen (verkleuring).

NL

### 8. Weggoien

**a) Product**  
Elektronische apparaten zijn recyclebaar afval en mogen niet als huishoudelijk afval worden weggegooid! Gooi het product aan het einde van de levensduur weg in overeenstemming met de relevante wettelijke voorschriften. Verwijder batterijen/oplaadbare batterijen uit het apparaat en gooi deze gescheiden van het product weg.


**b) Batterijen en oplaadbare batterijen**  
 Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht om alle gebruikte batterijen te retourneren (batterijverordening). Het is verboden om deze bij het huishoudelijk afval te gooien! Batterijen/oplaadbare batterijen die gevaarlijke stoffen bevatten zijn voorzien van het pictogram hiernaast om aan te geven dat het niet is toegestaan deze bij

het huishoudelijk afval te gooien. De beschrijvingen voor de respectieve zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de namen worden op de batterij/oplaadbare batterij aangegeven, bijv. onder het symbool van de vuilnisbak). U kunt gebruikte of oplaadbare batterijen gratis retourneren bij officiële inzamelpunten in uw gemeente, onze winkels, of plekken waar batterijen/oplaadbare batterijen worden verkocht. Zo voldoet u aan uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

NL

## Kære kunde,

Mange tak fordi du har købt vores Kooduu lite-up. Dette produkt overholder de lovbestemte nationale og europæiske krav. For at opretholde denne status og for at sikre en sikker drift skal du som bruger overholde denne betjeningsvejledning!

 Denne betjeningsvejledning er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige punkter om idriftsættelse og håndtering. Vær også opmærksom på dette, hvis du overdrager produktet til tredjepart. Derfor skal du opbevare denne betjeningsvejledning til reference!

Alle firmanavne og produktnavne er varemærker, der tilhører deres respektive ejere. Alle rettigheder forbeholdes.

## 1. Eignet brug

Denne Kooduu lite-up er beregnet til at blive brugt som et livstilsprodukt. Produktet fungerer som belysning. Enhver anden brug end det, som er beskrevet foroven, kan beskadige produktet. Endvidere kan det medføre fare, såsom kortslutning, ildebrand, elektrisk stød osv. Ingen dele af dette produkt må ændres eller omdannes! Læs omhyggeligt hele betjeningsvejledningen: den indeholder en masse vigtige oplysninger om opsætning, funktion og betjening. Overhold altid sikkerhedsoplysningerne! Den medfølgende strømadapter er kun til INDENDØRS opladning.

DK

## 2. Pakningens indhold

- LED-lys
- Betjeningsvejledning
- USB-kabel

## 3. Sikkerhedsoplysninger

Garantien ophører, hvis der opstår skade som følge af, at denne betjeningsvejledning ikke er blevet overholdt. Vi påtager os intet ansvar for følgeskader! Vi påtager os heller ikke noget ansvar for skade på ejendom eller personskader, som er forårsaget af ukorrekt brug, eller fordi sikkerhedsoplysningerne ikke er blevet overholdt.

De følgende sikkerhedsoplysninger er ikke alene beregnet til at beskytte dit helbred, de beskytter også apparatet. Læs omhyggeligt følgende punkter: uautoriseret omdannelse og/eller ændring af produktet må ikke udføres

DK

af sikkerheds- og godkendelsesmæssige årsager.

Produktet må kun anvendes på tørre områder. Det må ikke udsættes for direkte sollys, varme, kulde eller fugt i længere tid ad gangen, for det kan skade produktet. Der er fare for ildebrand eller et potentielt elektrisk stød. Hvis det er tilfældet, skal der først slukkes for det pågældende stik (sluk f. eks. for afbryderen), og træk så strømadapteren ud af stikket. Frakobl alle kabler fra apparatet. Derefter må du ikke betjene produktet længere, og du skal kontakte din lokale forhandler eller sætte dig i kontakt med os på <https://www.kooduu.com/return-policy/>

Du må ikke placere åben ild, såsom stearinlys, på produktet.

Håndter produktet med omhu. Det kan beskadiges ved stød, slag, og selv hvis det falder ned fra lav højde.

Bemærk: træhåndtaget og de andre trædele er ikke vandafvisende og skal hele tiden holdes tørre.

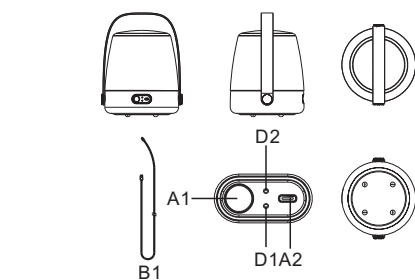
Dette produkt er ikke et legetøj og er uegnet for børn. Børn kan ikke bedømme farerne ved håndtering af elektriske apparater. Du må ikke lade emballagen ligge uden opsyn. Det kan være til fare for børn.

## 4. Produktoversigt

**Tast-funktioner**  
A1 Tænd/sluk-knap  
A2 USB-opladerport

**Opladning**  
B1 USB-kabel

**LED-indikator**  
D1 Fuldt opladet LED  
D2 Opladningslys



DK

## 5. Opladning

Sæt USB C-stikket ind i USB-porten på siden af din lite-up. Hvis du bruger produktet for første gang, anbefales det at lade USB C-stikket være tilsluttet i mindst tolv timer, så det interne batteri kan oplades helt.


## 6. Sådan bruges lampen

Sørg for, at produktet er opladet. Hold knappen (A1) nede i 2-3 sekunder. Dermed tændes lyset. 75% lysintensitet. Tryk kort på knappen (A1) for at hæve/dæmpe lysintensitet. Lysintensiteten kører i loops. Tryk en enkelt gang og intensiteten ændres. 25% 50% 75% 100% 75% 50% 25%. For at slukke for lyset trykker du i flere sekunder på lampens knap (A1).

DK


## 7. Vedligeholdelse og rengøring

Service og reparation på kun udføres af en specialist eller et egnet værksted. Produktet har ikke nogen dele, som kræver service af dig. Derfor må du aldrig åbne produktet (bortset fra procedurerne, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning). En tør, blød, ren klud er tilstrækkelig til rengøring på ydersiden.

 Du må aldrig bruge skræppe rengøringsmidler, alkohol eller andre kemiske opløsninger, der kan beskadige det omgivende materiale (misfarvning).

## 8. Bortskaffelse

**a) Produkt**  
Elektroniske apparater er genbrugsaffald og må ikke smides ud sammen med husstandens affald! Når produktet er udtjent, skal det bortskaffes i henhold til de relevante lovbestemmelser. Fjern eventuelle isatte batterier/genopladelige batterier og skaf dig af med dem separat fra produktet.

**b) Batterier og genopladelige batterier**  
Som slutbruger er du forpligtet ved lov  (bekendtgørelsen om batterier) til at aflevere alle brugte batterier/genopladelige batterier. Det er forbudt at smide dem i husstandens affald! Batterier/genopladelige batterier, som indeholder farlige stoffer, er mærket med det tilstødende ikon, der indikerer, at bortskaffelse i husstandens affald er forbudt.

Beskrivelserne for de pågældende tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = Kviksølv, Pb = bly (navnene er angivet på batteriet/det genopladelige batteri, f. eks. under skraldespandssymbolet til venstre).

Du kan gratis aflevere brugte batterier/genopladelige batterier på officielle indsamlingssteder i din by, i vores butikker, eller der hvor der sælges batterier/genopladelige batterier. Dermed opfylder du dine lovbestemte forpligtelser og bidrager til at beskytte miljøet.


DK

**Gentile cliente,**

Grazie per aver acquistato il nostro Kooduu lite-up.

Questo prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei.

Per far sì che il prodotto mantenga questo stato e per assicurare un utilizzo sicuro, l'utente si deve impegnare a osservare queste istruzioni per l'uso!

 Queste istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Contengono importanti informazioni relative alla messa in servizio e all'utilizzo. Vanno tenute in conto anche nel caso di cessione del prodotto a terzi. Pertanto, conserva queste informazioni come riferimento! Tutti i nomi commerciali e i marchi appartengono ai rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

IT

**1. Destinazione d'uso**

Kooduu lite-up è un prodotto concepito per il lifestyle.

Il prodotto serve come torcia.

Qualsiasi altro uso, oltre a quello descritto qui sopra, può danneggiare il prodotto. Inoltre, può causare situazioni pericolose come cortocircuito, incendio, scossa elettrica etc.

Nessuna parte di questo prodotto deve essere modificata o convertita!

Leggi queste istruzioni per intero e con attenzione: contengono importanti informazioni relative all'attivazione, funzionamento e utilizzo! L'adattatore di alimentazione è destinato solamente alla ricarica AL CHIUSO.

**2. La scatola contiene**

- Torcia a LED
- Istruzioni d'uso
- Cavo USB

**3. Informazioni sulla sicurezza**

La garanzia è invalidata in caso di danni derivanti dalla mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni! Inoltre, non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o a persone causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle informazioni sulla sicurezza.

Le seguenti informazioni sulla sicurezza sono destinate non solo alla salvaguardia della salute ma anche alla protezione del dispositivo. Si prega di leggere attentamente i seguenti punti: per motivi di sicurezza e di autorizzazione, qualsiasi conversione e/o

modifica apportata al prodotto è inammissibile.

Il prodotto è adatto solo ad aree asciutte. Non va esposto per lunghi periodi di tempo alla luce diretta del sole, al calore, al freddo o all'umidità; ciò potrebbe causare danni al prodotto. Esiste il pericolo di incendio o di scossa elettrica potenzialmente mortale.

Qualora questo avvenga, spegnere prima la rispettiva presa (ad es. spegnere l'interruttore automatico), quindi estrarre l'adattatore di alimentazione dalla presa. Scollegare tutti i cavi dal dispositivo. Il prodotto non va riutilizzato ed è inoltre necessario rivolgersi al proprio rivenditore locale o a noi tramite il link <https://www.kooduu.com/return-policy/>

Non posizionare fiamme libere come, ad esempio, candele, sul dispositivo. Maneggiare il prodotto con cura. Il prodotto può essere danneggiato da urti, colpi o in caso di caduta anche da un'altezza ridotta.

IT

Nota: il manico di legno e tutte le altre parti in legno non sono resistenti all'acqua e vanno mantenute asciutte in ogni momento. Questo prodotto non è un giocattolo e non è adatto ai bambini. I bambini non sono in grado di prevedere i pericoli derivanti dall'utilizzo di dispositivi elettrici. Non lasciare incustodito il materiale da imballaggio. Potrebbe diventare un pericolo per i bambini.

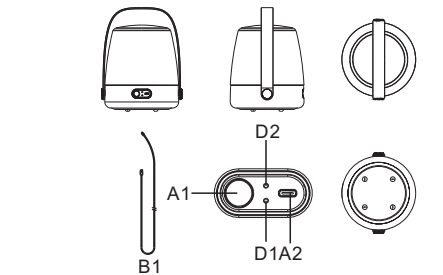
IT

**4. Descrizione del prodotto**

- Funzione tasti**  
A1 Pulsante on/off  
A2 Porta alimentazione USB

- Alimentazione**  
B1 Cavo USB

- Indicatore LED**  
D1 LED completamente caricato  
D2 Alimentazione LED



**5. Alimentazione**

Inserisci il jack C USB nella porta USB sul fianco del tuo lite-up. Se stai utilizzando il prodotto per la prima volta, è consigliabile lasciare il jack C USB inserito per un minimo di dodici ore, così da caricare completamente la batteria.

**6. Come utilizzare la torcia**

Assicurarsi che il prodotto sia carico. Tenere premuto il pulsante (A1) per 2-3 secondi. La luce si accenderà al 75% di intensità. Premere brevemente il pulsante (A1) per diminuire/aumentare l'intensità. L'intensità della luce seguirà un movimento circolare. L'intensità è regolabile premendo il tasto una volta.  
25% 50% 75% 100% 75% 50% 25%  
Tenendo premuto a lungo il tasto (A1) in

modalità ON, il dispositivo passerà alla modalità OFF.


**7. Manutenzione e pulizia**

La manutenzione o la riparazione devono essere effettuate solo da professionisti o in negozi specializzati. Il prodotto non contiene parti che richiedono la manutenzione da parte dell'utente. Pertanto, non aprire mai il prodotto (ad eccezione delle procedure descritte in queste istruzioni per l'uso). Per pulire la parte esterna è necessario solamente un panno morbido e pulito. Non utilizzare mai detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche che potrebbero danneggiare il rivestimento (scolorimento).

IT

**8. Smaltimento**

**a) Prodotto**  
I dispositivi elettronici sono riciclabili e non vanno smaltiti nei rifiuti domestici! Al termine del ciclo di vita, il prodotto va smaltito in conformità alle disposizioni di legge in materia. Rimuovere qualsiasi batteria inserita/batteria ricaricabile e disporre di esse separatamente dal prodotto.


**b) Batterie e batterie ricaricabili**  
 L'utente finale è tenuto per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie usate e le batterie ricaricabili. È vietato lo smaltimento nei rifiuti domestici! Le batterie/batterie ricaricabili che contengono sostanze pericolose sono contrassegnate con un'icona a fianco, ad indicare che lo smaltimento nei rifiuti domestici è vietato. Le sigle dei relativi

IT

metalli pesanti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo (le diciture sono indicate sulla batteria/batteria ricaricabile ad es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia riportato sulla sinistra). È possibile restituire gratuitamente le batterie esauste/batterie ricaricabili ai punti di raccolta ufficiali della propria comunità, ai nostri negozi o ovunque siano vendute le batterie/batterie ricaricabili. In questo modo si adempie ai propri obblighi di legge e si contribuisce alla protezione dell'ambiente.

#### Estimado cliente,

Gracias por comprar nuestro Kooduu lite-up. Este producto cumple con los requisitos legales nacionales y europeos. Para cumplir estos requisitos y garantizar un funcionamiento seguro, ¡usted como usuario debe seguir estas instrucciones de funcionamiento!

 Estas instrucciones de funcionamiento son parte de este producto. Contienen notas importantes sobre la puesta en marcha y el manejo. También considere esto si pasa el producto a un tercero. Por lo tanto, conserve estas instrucciones de funcionamiento como referencia. Todos los nombres de empresas y productos son marcas registradas de sus respectivos dueños. Todos los derechos reservados.

ES

#### 1. Uso

Este Kooduu lite-up está destinado a ser utilizado como un producto para tu vida diaria. El producto sirve como luz. Cualquier uso, que no sea el descrito anteriormente, puede dañar el producto. Además, puede conducir a peligros, como cortocircuito, incendio, descarga eléctrica, etc. ¡Ninguna parte de este producto debe ser modificada o convertida! Lea estas instrucciones de operación completa y atentamente: contienen mucha información importante sobre la configuración, la función y la operación. ¡Siga siempre la información de seguridad! El adaptador de corriente incluido es solo para carga en el INTERIOR.

ES

#### 2. Contenido de la Caja

- Luz LED
- Manual de Funcionamiento
- Cable USB

#### 3. Información de Seguridad

La garantía caducará si se incurre en daños como resultado del incumplimiento de estas instrucciones de funcionamiento. ¡No asumimos ninguna responsabilidad por daños! Tampoco asumimos ninguna responsabilidad por daños a la propiedad o lesiones personales causadas por el uso indebido o el incumplimiento de la información de seguridad. La siguiente información de seguridad está destinada no solo a la protección de su salud, sino también a la protección del dispositivo. Lea atentamente lo siguiente: la conversión y / o modificación no autorizadas del producto

es inadmisibles por razones de seguridad y aprobación. El producto solo es apto para zonas secas. No lo exponga a la luz solar directa, calor, frío o humedad durante largos períodos de tiempo; esto puede causar daños al producto. Existe peligro de incendio o una descarga eléctrica potencialmente mortal. Si este es el caso, primero apague el enchufe respectivo (por ejemplo, apague el disyuntor) y luego retire el adaptador de corriente del enchufe. Desconecte todos los cables del dispositivo. No encienda el producto más tarde y póngase en contacto con su distribuidor local o póngase en contacto con nosotros en <https://www.kooduu.com/return-policy/> No coloque ninguna fuente de fuego, como velas, sobre el dispositivo. Maneje el producto con cuidado. Puede dañarse por impacto, golpes o cuando se cae incluso desde una altura baja.

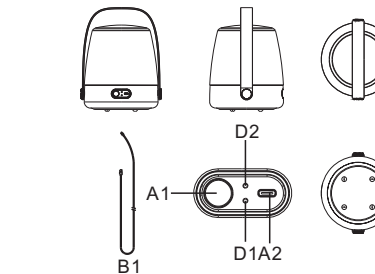
Nota: el mango de madera y otras partes de madera no son resistentes al agua y deben mantenerse secas en todo momento. Este producto no es un juguete y no es adecuado para niños. Los niños no pueden juzgar los peligros involucrados al manipular dispositivos eléctricos. No deje material de embalaje desatendido. Puede convertirse en un peligro para los niños.

#### 4. Características del Producto

- Funciones**  
A1 Botón On/off (Encendido/Apagado)  
A2 USB Puerto de carga

- Carga**  
B1 cable USB

- Indicador LED**  
D1 LED completamente cargado  
D2 Carga LED



ES

#### 5. Carga

Inserte el conector USB C en el puerto USB en un lado de su lite-up. Si está utilizando el producto por primera vez, se recomienda dejar el conector USB C enchufado durante un mínimo de doce horas para cargar completamente la batería.

#### 6. Cómo usar la Lámpara

Asegúrese de que el producto esté cargado. Mantenga presionado el botón (A1) durante 2-3 segundos. La luz ahora se encenderá. 75% de intensidad de luz. Presione brevemente el botón (A1) para atenuar la intensidad de la luz. La intensidad de la luz circulará en bucles. Una sola pulsación e intensidad la cambiarán. 25% 50% 75% 100% 75% 50% 25% Mantenga presionado el botón de la lámpara

ES


(A1) cuando está en modo ENCENDIDO para apagar la luz.

#### 7. Mantenimiento y Limpieza

El mantenimiento o reparación sólo debe ser realizado por un especialista o taller especializado. El producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por su parte. Por lo tanto, nunca abra el producto (excepto por los procedimientos descritos en estas instrucciones de funcionamiento). Un paño seco, suave y limpio es suficiente para limpiar el exterior. Nunca use productos de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas que puedan dañar la carcasa (decoloración).

#### 8. A la hora de tirarlo

**a) Producto**  
¡Los dispositivos electrónicos son reciclables y no se deben tirar a la basura! Al final de su vida útil, tire el producto de acuerdo con las normativas legales pertinentes. Retire las batería / pilas recargables insertadas y deséchelas por separado del producto.

**b) Pilas y baterías recargables**  
 Usted, como usuario final, está obligado por ley a devolver todas las baterías usadas / pilas recargables. ¡Está prohibido tirarlos a la basura! Las baterías / pilas recargables que contienen sustancias peligrosas están etiquetadas con un ícono para indicar que está prohibido desecharlas en la basura. Las descripciones para los metales pesados respectivos son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo (los

nombres se indican en la pila/batería recargable, por ejemplo, debajo del símbolo del contenedor de basura que se muestra a la izquierda). Puede devolver las baterías/pilas recargables sin carga a los puntos de recolección oficiales en su comunidad (puntos limpios), nuestras tiendas o donde se vendan baterías/pilas recargables. De este modo, cumple con sus obligaciones legales y contribuye a la protección del medio ambiente.


ES



#### Estimado cliente,

Obrigado por ter adquirido o nosso Kooduu lite-up.

Este produto está em conformidade com os requisitos legais nacionais e europeus. Para manter este estado e garantir uma operação segura deve, como usuário, observar estas instruções de utilização!

 Estas instruções de utilização são parte integrante deste produto. Estas contêm informações importantes acerca de como colocar em funcionamento e manusear o produto. Considere este aspecto também no caso de ceder o produto a terceiros.

Portanto, guarde estas instruções de utilização para referência futura!

Todos os nomes de empresas e nomes de produtos são marcas registadas de seus respectivos proprietários. Todos os direitos reservados.

PT

#### 1. Utilização prevista

Este Kooduu lite-up destina-se a ser utilizado como um produto de estilo de vida.

O produto serve como uma luz.

Qualquer utilização, que não a descrita acima, pode danificar o produto. Além disso, pode levar a perigos, tais como curto-circuito, incêndio, choque elétrico, etc.

Nenhuma parte deste produto deve ser modificada ou convertida!

Leia estas instruções de utilização na sua totalidade e atentamente: estas contêm muitas informações importantes acerca de como colocar em funcionamento, modo de funcionamento e manuseamento do produto.

Respeite sempre as indicações de segurança!

O adaptador de corrente incluído é apenas para carregamento em meio INTERIOR.

#### 2. Conteúdo da caixa

- Luz LED
- Manual de instruções
- Cabo USB

#### 3. Informações de segurança

A garantia expirará se ocorrerem danos resultantes do não cumprimento destas instruções de utilização. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais causados por uma utilização indevida ou pela não observação das instruções de segurança.

As seguintes informações de segurança destinam-se não só à proteção da sua saúde, mas também à proteção do dispositivo. Por favor, leia atentamente os seguintes itens: a conversão e/ou modificação não autorizada

do produto não é permitida por razões de segurança e aprovação.

O produto só é adequado para utilização em áreas secas. Não o exponha à luz solar directa, calor, frio ou humidade durante longos períodos de tempo; isto pode causar danos no produto. Existe perigo de incêndio ou de choque elétrico, potencialmente fatal.

Caso tal aconteça, desligue primeiro a respectiva tomada (p. ex., desligue o disjuntor) e depois retire o adaptador de corrente da tomada. Desligue todos os cabos do dispositivo. Não volte a utilizar o produto e contacte o seu revendedor local ou entre em contacto conosco através de <https://www.kooduu.com/return-policy/>

Não coloque nenhuma fonte de fogo aberto, como velas, sobre o dispositivo.

Manuseie o produto com cuidado. Este pode ser danificado por impacto, golpes ou no caso de queda, mesmo de uma altura baixa.

Nota: a pega de madeira e os restantes

PT

elementos de madeira não são resistentes à água e precisam ser mantidos secos em todas as situações.

Este produto não é um brinquedo e não é adequado para crianças. As crianças não podem avaliar os perigos envolvidos no manuseamento de dispositivos elétricos. Não deixe o material de embalagem sem vigilância. Pode tornar-se um perigo para as crianças.

PT

#### 4. Visão geral do produto

##### Funções-chave

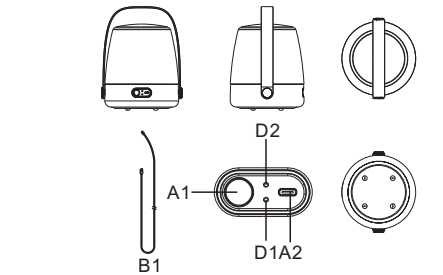
- A1 Interruptor de ligar/desligar
- A2 Porta de carregamento USB

##### Carregamento

- B1 Cabo USB

##### Indicador de LED

- D1 LED totalmente carregado
- D2 LED de carregamento



#### 5. Carregamento

Insira o adaptador USB C na porta USB, na lateral do seu lite-up. Se estiver a utilizar o produto pela primeira vez, é recomendável deixar o adaptador USB C ligado por um período mínimo de doze horas, para carregar a bateria interna na totalidade.

#### 6. Como utilizar a lâmpada

Certifique-se de que o produto está carregado. Mantenha o botão (A1) premido durante 2-3 segundos.

A luz acender-se-á agora. 75% de intensidade luminosa.

Prima brevemente o botão (A1) para aumentar/diminuir a intensidade da luz.

A intensidade da luz funcionará por ciclos.

Uma simples pressão e a intensidade mudará.

25% 50% 75% 100% 75% 50% 25%


Pressione de modo prolongado o botão da

lâmpada (A1) enquanto estiver no modo ON para desligar a luz (modo OFF).

#### 7. Manutenção e limpeza

A manutenção ou reparação só deve ser efectuada por um especialista ou oficina especializada. O produto não contém peças que necessitem de manutenção por sua parte. Portanto, nunca abra o produto (exceto para os procedimentos descritos nestas instruções de utilização).

Um pano seco, macio e limpo é suficiente para limpar o exterior.

 Nunca utilize produtos de limpeza agressivos, álcool ou outras soluções químicas que possam danificar a caixa (descoloração).


PT

#### 8. Eliminação

##### a) Produto

Os aparelhos eletrónicos são resíduos recicláveis e não podem ser eliminados no lixo doméstico! No final da sua vida útil, o produto deve ser eliminado de acordo com os regulamentos legais aplicáveis. Remova todas as pilhas/baterias recarregáveis inseridas e descarte-se das mesmas separadamente do produto.

##### b) Pilhas e baterias recarregáveis

 Como usuário final, é obrigado por lei (Regulamento das Baterias) a devolver todas as baterias usadas/baterias recarregáveis. A sua eliminação no lixo doméstico é proibida! As baterias/baterias recarregáveis que contenham quaisquer substâncias perigosas estão rotuladas com o ícone adjacente para indicar que a eliminação no lixo doméstico é proibida. As descrições


para os respectivos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo (os nomes são indicados na bateria/bateria recarregável, por exemplo, abaixo do símbolo de contentor de lixo mostrado no lado esquerdo).

Pode devolver baterias usadas/baterias recarregáveis gratuitamente nos pontos de recolha oficiais na sua comunidade, nas nossas lojas ou em qualquer local onde sejam vendidas que as baterias/baterias recarregáveis. Deste modo, cumprirá as suas obrigações legais e contribuirá para a proteção do meio ambiente.

PT

## Kära kund,

Tack för att du köper vår Kooduu lite-up. Den här produkten efterföljer de lagstadgade nationella och europeiska kraven. För att bibehålla denna status och garantera säkert användande, måste du som användare uppmärksamma dessa bruksanvisningar!

 Dessa bruksanvisningar är del av denna produkt. De innehåller viktiga anmärkningar om drift och hantering. Ta även hänsyn till detta om du skickar vidare produkten till en tredje part. Behåll således dessa bruksanvisningar för referens! Alla företagsnamn och produktnamn är varumärken tillhörande sina respektive ägare. Alla rättigheter förbehålls.

## 1. Avsedd användning

Denna Kooduu lite-up är avsedd att användas som en livsstilsprodukt. Produkten tjänar som ett ljus. Användande på annat sätt än som beskrivits ovan, kan skada produkten. Därtill kan det leda till faror, såsom kortslutning, eld, elektrisk chock etc. Ingen del av denna produkt bör modifieras eller konverteras! Läs hela denna bruksanvisning noggrant: de innehåller mycket information om installation, function och drift. Uppmärksamma alltid säkerhetsinformationen! Den inkluderade strömadaptern är endast avsedd för att ladda varan INOMHUS.

SE

## 2. Lådans innehåll

- LED-ljus  
- Bruksanvisning  
- USB-kabel

## 3. Säkerhetsinformation

Garantin kommer att vara ogiltig om skada uppstår som resultat av underlåtenhet att följa bruksanvisningarna. Vi tar inte på oss något ansvar för påföljande skador! Vi tar heller inte ansvar för skada på egendom eller personskada, till följd av felaktigt användande eller brist på uppmärksamhet kring den givna säkerhetsinformationen. Den följande säkerhetsinformationen är avsedd inte endast för att skydda din hälsa, utan också för att skydda produkten. Vänligen läs noggrant de följande punkterna: Obehörig konvertering och/eller modifiering av produkten är otillåtet på grund av säkerhets-

SE

och tillståndsskäl. Produkten är endast lämpad för torra områden. Utsätt den inte för direkt solljus, värme, kyla eller fukt under lång; detta kan orsaka skada på produkten. Det finns en fara för eld eller en potentiellt dödlig elektrisk chock. Om detta skulle ske, stäng först av strömmen till respektive eluttag (stäng till exempel av strömbrytare) och dra sedan ut strömadaptern från eluttaget. Koppla ifrån alla kablar från apparaten. Använd inte produkten igen efteråt och kontakta din lokala återförsäljare, eller kontakta oss på <https://www.kooduu.com/return-policy/>. Placera inte någon som helst källa till eld, såsom ljus, ovanpå apparaten. Hantera varsamt produkten. Den kan skadas vid stöt, slag eller om den tappas – även från låg höjd. Notera: träskaffet och andra delar av trä är inte vattentåliga och måste alltid hållas torra. Denna produkt är inte en leksak och är inte

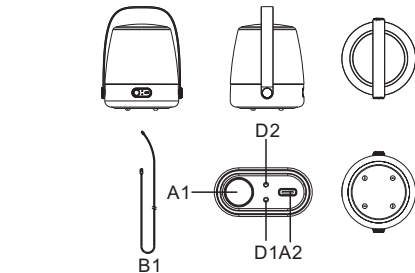
lämpad för barn. Barn kan inte bedöma farorna med att hantera elektriska apparater. Lämna inte förpackningsmaterial obevakat. Det kan bli en fara för barn.

## 4. Produktöversikt

**Nyckelfunktioner**  
A1 Av/på-knapp  
A2 USB-port för laddning

**Laddning**  
B1 USB-kabel

**LED-indikator**  
D1 Fulladdad LED  
D2 LED-indikator för laddning



SE

## 5. Laddning

Sätt in USB-C-kontakten i USB-porten på sidan av din lite-up. Om du använder produkten för första gången, rekommenderas att lämna USB-C-kontakten inpluggad i minst tolv timmar för att ladda det interna batteriet helt och hållet.


## 6. Hur du använder lampan

Försäkra dig om att produkten är laddad. Håll knappen (A1) intryckt i 2-3 sekunder. Ljuset kommer nu att slås på. 75 % ljusintensitet. Korta tryck på knappen (A1) dämpar/ökar ljusintensiteten. Ljusintensitet kommer att gå runt i en loop. Ett enkelt tryck och intensiteten kommer att ändras. 25 % 50 % 75 % 100 % 75 % 50 % 25 % Ett långt tryck på lampknappen (A1) medan

SE


## 7. Underhåll och rengöring

Underhåll och reparation bör endast utföras av en specialist eller en specialverkstad. Produkten innehåller inga delar som behöver underhållas av dig. Öppna därför aldrig produkten (förutom för procedurerna beskrivna i denna bruksanvisning). En torr, mjuk trasa är tillräckligt för att rengöra utsidan.

 Använd aldrig starka rengöringsmedel, alcohol eller andra kemiska lösningar som kan skada höljet (missfärgning).

## 8. Avlägsnande

**a) Produkt**  
Elektroniska apparater är återvinnbara avfall, och ska inte slängas i hushållsavfallet! Vid slutet av dess tjänstetid, skall produkten sorteras enligt relevanta lagstadgade förordningar. Ta bort eventuella batterier/uppladdningsbara batterier och kasta bort dem separat från produkten.

**b) Batterier och uppladdningsbara batterier**  
 Du som slutanvändare är enligt lag (Batteriförordningen) skyldig att återlämna alla använda batterier/uppladdningsbara batterier. Det är förbjudet att kasta dem i hushållsavfallet! Batterier/uppladdningsbara batterier som innehåller farliga substanser är märkta med en ikon som indikerar att det är

förbjudet att kasta dem i hushållsavfall. Beskrivningarna för respektive tungmetall är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly (namnen indikeras på batterierna, till exempel under soptunnesymbolen som visas till vänster). Du kan återlämna använda batterier/uppladdningsbara batterier kostnadsfritt till officiella återvinningscentraler i din närhet, våra butiker, eller varsomhelst där batterier/uppladdningsbara batterier säljs. Därigenom uppfyller du din lagstadgade skyldighet att bidra till att skydda naturen.

SE

ממלאים את חובתכם החוקית ותורמים להגנת איכות הסביבה.

HB

**8. השלכת המוצר.**  
א) מכשירים אלקטרוניים הם פסולת הניתנת למחזור ואסור להיפטר מהם על ידי השלכתם באשפה הביתית! בתום חיי המוצר, השליכו את המוצר על פי התקנות החוקיות הרלוונטיות. הסירו את כל המצברים / סוללות נטענות והשליכו אותם בנפרד מהמוצר.

ב) אתם כמשתמשי הקצה נדרשים על פי החוק (צו הסוללות) להחזיר את כל הסוללות / הסוללות הנטענות. אסור להשליך אותם באשפה הביתית! מצברים / סוללות נטענות המכילות חומרים מסוכנים מסומנים בסמל המתאים כדי לציין שאין להשליך אותם באשפה הביתית. Cd = התיאורים של המתכות הכבדות בהתאמה הם עופרת (השמות = Pb, כספית = Hg, קדמיום מסומנים על המצבר / סוללה נטענת, למשל מתחת לסמל האשפה המוצג משמאל). ניתן להחזיר סוללות משומשות / נטענות ללא עלות לנקודות האיסוף הרשמיות באזורכם, לחנויות שלנו, או בכל מקום בו נמכרים מצברים/ סוללות. בכך אתם

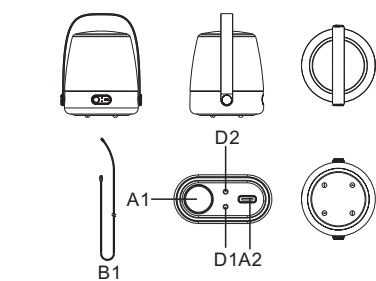
**7.תחזוקה וניקיון**  
שירות או תיקון צריכים להתבצע רק על ידי אדם או מפעל מומחים. המוצר אינו מכיל חלקים הדורשים את טיפולכם. לכן, לעולם אין לפתוח את המוצר (למעט בנהלים המתוארים בהוראות הפעלה אלה). מטלית יבשה, רכה ונקייה מספיקה לניקוי החיצוני. אין להשתמש לעולם בחומרי ניקוי אגרסיביים, באלכוהול או בתמיסות כימיות אחרות אשר עלולים לפגוע במעטפת (שינוי הצבע).

**6. כיצד להשתמש במנורה**  
וודאו כי המוצר עטון. לחצו לחיצה ארוכה על הכפתור למשך 2-3 שניות (A1) / כעת האור יידלק. עוצמת אור על 75% / כדי לעמעם (A1) לחצו לחיצה קצרה על הכפתור להגביר את עוצמת האור. עוצמת האור תשתנה בלופים בהתאם ללחיצות. לחיצה בודדת והעוצמה תשתנה. 25% 50% 75% 100% 75% 50% 25% כאשר המנורה (A1) לחץ לחיצה ארוכה על הכפתור דלוקה כדי לכבות את האור.

HB

**4. סקירת כללית.**  
פונקציות מפתח ותחנית מתג הפעלה / כיבוי - 1A USB יציאת טעינה - 2A

טעינה USB B1 כבל LED חייווי טעונה במלואו 1D LED טעינה ל - 2D



HB

המוצר מתאים רק לאזורים יבשים. אין לחשוף אותו בטיחות ואישור החברה. לאור שמש ישיר, חום, קור או לחות למשך פרקי זמן ארוכים; הדבר עלול לגרום נזק למוצר. יש סכנה לשריפה או לזעזוע חשמלי קטלני. אם זה המקרה, תחיל נתקו את החשמל מהשקע המתאים (למשל כבו את מפסק ההפעלה) ואז הוציאו את מתאם החשמל מהשקע. נתקו את כל הכבלים מהמכשיר. אל הפעיל ולתפעל את המוצר לאחר מכן. ואז יש לפנות אל הסוחר המקומי שלכם או ליצור איתנו קשר בכתובת <https://www.kooduu.com/return-policy/> אין להניח שום מקור אש פתוח, כגון נרות, על גבי המכשיר. יש לטפל במוצר בזהירות. המוצר יכול להיפגע כתוצאה ממכות, חטבות ואפילו בנפילה מגובה נמוך. הערה: ידית העץ וחלקי העץ האחרים אינם עמידים במים ויש לשמור עליהם יבשים בכל עת. מוצר זה אינו צעצוע ואינו מתאים לילדים. ילדים אינם מבינים את הסכנות הכרוכות בטיפול במכשירים חשמליים. אין להשאיר אף חלק מהמארז ללא השגחה. זה עלול להוות סכנה לילדים.

קראו את הוראות ההפעלה האלה באופן מלא: הם מכילים מידע חשוב על ההתקנה, התפקוד והתפעול של המוצר. הקפידו להישמע להוראות הבטיחות! המתאם הכלול מיועד לטעינה בתוך הבית בלבד.

**2. תכולה**  
LED נורית - מדריך הפעלה - USB כבל -

**3. הוראות בטיחות**

האחריות תפוג אם נגרם נזק למוצר כתוצאה מאי ציות להוראות הפעלה אלה. איננו לוקחים אחריות לנזק הנגרם כתוצאה מכך! כמו כן איננו מתחייבים לשאת באחריות לנזק לרכוש או לנזק אישי שנגרם כתוצאה משימוש לא נכון או אי הקפדה על הוראות הבטיחות. הוראות הבטיחות שלהלן נועדו לא רק לשמירה על בריאותכם, אלא גם לשמירה על תקינות המכשיר. אנא קראו בעיון את הפריטים הבאים: החלפת ו / או שינוי של חלק מוצר ללא הרשאה אסורים מטעמי

**לקוח יקר,**  
שלנו Kooduu lite-up- תודה שרכשת את ה מוצר זה עומד בדרישות החוק הלאומיות והאירופיות. כדי לשמר מצב זה וכדי להבטיח שימוש בטיחותי, עליכם כמשתמשים להקפיד על הוראות הפעלה אלה! הוראות ההפעלה הינן חלק ממוצר זה. הם מכילים הערות חשובות לגבי תחזוק ותפעול המוצר. שיקלו זאת גם אם אתם מעבירים את המוצר לצד שלישי כלשהו. לכן שימרו הוראות הפעלה אלה לעיון בעתיד! כל שמות החברה ושמות המוצרים הינם סמלים מסחריים השייכים לבעליהם. כל הזכויות שמורות.


**שימוש ייעודי 1.**  
מיועד לשמש כמוצר יום-יומי Kooduu lite-up ה המוצר משמש כתאורה. כל שימוש שאינו מפורט לעיל עלול לגרום נזק למוצר. בנוסף, הדבר עלול להוביל לסכנות, כדוגמת קצר חשמלי, שריפה, התחשמלות וכו'. אין לשנות או להחליף אף חלק ממוצר זה!

HB

## 前言

亲爱的顾客:

感谢您购买 Kooduu lite-up。  
本产品符合国家和欧洲法规要求。  
为了维持此状态并确保操作安全，您必须遵守这些操作说明！

 这些操作说明是本产品的一部分。其中包含了与调试和处理相关的重要说明。如果您需要产品转交给任何第三方，也请考虑这一点。因此，请保留这些操作说明以作参考！所有公司名称和产品名称均为注册商标，隶属于其各自所有者。版权所有。

ZH

## 1.可能的用途

Kooduu的lite-up旨在作为生活时尚产品使用。该产品为灯具。  
除上述用途之外的任何其他用途都可能导致产品损坏。此外，该产品可能会导致短路、火灾、电击等危险。  
请勿更改或改装产品的任何零件！  
认真阅读该操作说明；其中包含许多与安装、功能和操作相关的重要信息。请务必遵守安全信息！  
附带的电源适配器仅可用于室内充电。

## 2.包装清单

- LED 灯
- 操作手册
- USB 线

## 3.安全信息

如因不遵守操作说明导致损坏，保修将失效。我们对此造成的损失不承担任何责任！对于因使用不当或未遵守安全信息而造成的财产损失或人身伤害，我们也不承担任何责任。  
以下安全信息旨在保护这款设备和您的健康。请认真阅读以下内容：出于安全和审核原因，未经授权，不允许更换和/或改造本产品。  
本产品仅适用于干燥区域。请勿将其长时间暴露在直射的阳光、高温、寒冷或潮湿环境中；这些环境可能会损坏产品。存在火灾或潜在的致命电击危险。如果出现这种情况，首先应关闭相应插座的电源（例如关闭断路器），然后从插座中拔出电源适配器。断开设备上的所有电线。之后不

要再使用本产品，并且请联系当地经销商或通过<https://www.kooduu.com/return-policy/>与我们联系。  
请勿在设备上放置任何明火火源，如燃烧的蜡烛。  
请小心使用本产品。本产品可能会因冲击、击打或较低高度跌落而损坏。  
注意：木制手柄和其他木制零件不防水，需始终保持其干燥。  
本产品不是玩具，不适合儿童使用。儿童无法在操作电气设备时判断其中的危险。  
请勿将包装材料放置于无人看管的地方。因为包装材料对儿童来说可能存在危险。

ZH

## 4.产品概述

### 关键功能

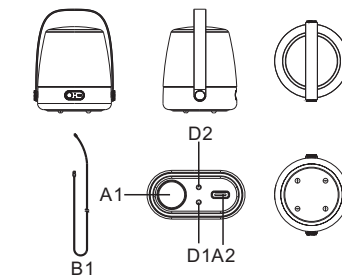
- A1 开关
- A2 USB充电口

### 充电

- B1 USB 线

### LED 指示灯

- D1 充满电LED
- D2 充电LED



ZH


## 5.充电

将 USB C 插入 lite-up 侧面的 USB 口。如果您是首次使用本产品，建议插入 USB C 至少 12 小时，以便充满内置电池电量。

## 6.如何使用


确保产品已充电。长按按钮 (A1) 2-3 秒。  
灯将打开。75% 灯光强度。  
短按按钮 (A1) 可调低或调高灯光强度。  
灯光强度是可循环的。  
按一下即可改变强度。  
25% 50% 75% 100% 75% 50% 25%  
在开灯模式下，长按灯具按钮 (A1) 可关闭灯具。

## 7.维护和清洁

只能由专业人员或专业维修厂进行检修或维修。该产品不包含任何需要您维修的部件。因此，请勿打开产品（本操作说明中描述的步骤除外）。  
干燥、柔软、干净的布料即可清洁设备外面。  
 切勿使用任何会损坏外壳的腐蚀性清洁剂、酒精或其他化学溶液（导致褪色）。

## 8.丢弃

### 1) 产品

 电子设备是可回收垃圾，不得丢弃在生活垃圾中！当产品使用寿命耗尽时，请按照相关法规丢弃本产品。  
取出所有内嵌电池或可充电电池，与产品分开丢弃。

## 2) 电池和可充电电池

您作为终端用户，必须按照法律要求（电池条例）归还所有废旧电池/可充电电池。禁止将其丢弃在生活垃圾中！  
包含任何有害物质的电池/可充电电池上会有禁止将其丢入生活垃圾的相关图标。各重金属类型如下：Cd =镉, Hg =汞, Pb =铅（电池/可充电电池上会标记这些名称，如左侧垃圾箱图标下方）。  
您可以在社区的官方收集点、我们的商店或任何出售电池/可充电电池的地方免费退回废旧电池/可充电电池。从而履行您的法定义务并为保护环境做出了贡献。

ZH